



EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2012.9.12.
COM(2012) 498 final

2012/0236 (COD)C7-0290/12

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

a tőkehalállományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó hosszú távú terv létrehozásáról szóló, 2008. december 18-i 1342/2008/EK tanácsi rendelet módosításáról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

A tőkehalállományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó hosszú távú terv létrehozásáról szóló, 2008. december 18-i 1342/2008/EK tanácsi rendelet úgy rendelkezik, hogy a gazdálkodási intézkedések hatását a terv alkalmazásának harmadik évében értékelni kell. A Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) 2011-ben elvégezte a terv értékelését. A HTMGB jelentése szerint a tőkehal-gazdálkodási terv nem érte el céljait, és nem valószínű, hogy 2015-re elérné azokat. A jelentés rámutatott továbbá arra, hogy a rendelet felépítésében vannak hibák, és végrehajtása is nehézségekbe ütközik. A HTMGB javaslatai és a tagállamok, valamint a regionális tanácsadó bizottságok visszajelzései alapján az Európai Bizottság a rendelet módosítására irányuló javaslatot terjeszt elő. A rendelet módosítására irányuló javaslat nem orvosol minden azonosított hiányosságot, ugyanis a módosítás csak átmeneti megoldást kínál a halászati reformban előrevetített északi-tengeri vegyes halászati terv kialakításáig és végrehajtásáig. A vegyes halászati tervek alkalmazása új megközelítést képvisel, és jelenleg még nem teljes az ilyen tervek készítéséhez, értékeléséhez és hatásvizsgálatához szükséges tudományos eszköztár. Ezen eszközök várhatóan a folyó év végére állnak majd rendelkezésre, és akkor megkezdődhet a tervek kialakítása és a várható hatások vizsgálata, amely szakemberek és érdekelték részvételével tartott találkozók keretében fog zajlani 2013-ban. Mivel a vegyes halászati tervek esetében az együtt halászott különböző állományokra vonatkozó halászati lehetőségek kölcsönhatásban állnak egymással, további konzultációkra lesz szükség az északi-tengeri terv végső összeállításához. Ennek figyelembevételével 2014 előtt nem lesz készen az északi-tengeri vegyes halászati terv. A jelenlegi tőkehal-gazdálkodási terv által érintett egyéb tengeri területek kapcsán ennél is tovább fog tartani a vegyes halászati tervek elkészítése, ezért szükség van a jelenlegi terv módosítására, hogy az átmenetileg orvosolja a legsürgetőbb problémákat.

A módosítást indokoló főbb megfontolások az alábbiak:

- A hatályt korlátozni kell a különböző számítási módszerek használatából adódó erő kifejtés-növelés elkerülése érdekében.

A halászati erő kifejtés kiszámítására egyes tagállamok nem ugyanazt a módszert követték a nemzeti referenciaérték és az éves erő kifejtés-felhasználás megállapításakor. Ez ahhoz vezetett, hogy nagyobb halászati erő kifejtést gyakorolhattak, mint amit a terv szándék szerint lehetővé tette.

A módosítás egyértelművé teszi, hogy noha rendelkezésre állnak különböző számítási módszerek, a tagállamoknak ugyanazt a módszert kell alkalmazniuk éves erő kifejtés-felhasználásuk megállapításakor, mint nemzeti referenciaértékük kiszámítása esetében.

A javasolt módosítás tehát szükséges ahhoz, hogy a terv az eredeti szándéknak megfelelően működjön. Ez javítani fogja a tőkehal-állományokkal való gazdálkodást és az állományok hosszú távú fenntarthatóságát.

- Rugalmasságot kell biztosítani.

A teljes kifogható mennyiségek (TAC) meghatározására vonatkozó eljárás az állomány állapotát leíró egyes paramétereken alapul, nevezetesen a halászat okozta állománypusztulás becsült szintjét és az állomány biomaszájának becsült méretét veszi figyelembe. Néhány területen nem áll rendelkezésre elegendő adat a szabályok alkalmazásához, így ezek kapcsán a terv a teljes kifogható mennyiséget és az alkalmazható erő kifejtést évente automatikusan 25%-kal csökkenti. Ez a szabály szándék szerint csak kivételes körülmények között lett volna alkalmazandó, azonban a gyakorlatban egyes területeken szokásossá vált, ami azt jelenti, hogy néhány éven belül nemcsak a tőkehalhalászatot, hanem az ugyanolyan eszközöket használó más halászatot is meg kellene szüntetni ezeken a területeken. Ez nem minden esetben felel meg a tudományos szakvéleményekben megfogalmazott ajánlásoknak. Tehát módosítani kell a kifogható mennyiségek meghatározására vonatkozó általános szabály helyett alkalmazandó eljárást úgy, hogy eseti alapon nagyobb rugalmasságot biztosítson a tudományos szakvélemények figyelembevételére.

A tagállamok és az érdekeltek is hangot adtak a fogások további csökkentésével kapcsolatos aggodalmaiknak, nevezetesen az ágazatban jelentkező társadalmi és gazdasági következmények miatt.

A módosítás előterjeszti a teljes kifogható mennyiségek és a halászati erő kifejtés megállapítására olyan esetekben alkalmazandó szabályt, amikor az általános szabály követéséhez nem áll rendelkezésre elegendő adat. Eseti alapon alkalmazandó, rugalmasabb, ugyanakkor a tudományos szakvéleményeket mindvégig figyelembe vevő módszert javasol. Ezáltal lehetővé válik a halászat folytatása az elővigyázatossági megközelítés fenntartása mellett.

A javasolt módosítás értelmében a Tanács évente dönthet arról, hogy szükséges-e további éves erő kifejtés-csökkentés olyan esetekben, amikor négy egymást követő évben csökkentették az erő kifejtési referenciaszintet. Ez a lehetőség a folyamatos erő kifejtés-csökkentés következtében az ágazatban jelentkező társadalmi és gazdasági hatásokkal kapcsolatos aggodalmakat kívánja eloszlatni.

- A 11. és a 13. cikk alkalmazását egyszerűbbé kell tenni.

A gyakorlatban igen nehézkesnek bizonyult az az eljárás, amellyel az erő kifejtési rendszer alkalmazásából kizárhatóak a jelentéktelen mennyiségű tőkehalat fogó hajócsoportok. Jelentős adminisztratív munkát teremtett, és a teljes engedélyezett halászati erő kifejtés folyamatos újraszámítását tette szükségessé az erő kifejtési rendszerben részt vevő hajók erő kifejtés-növelésének elkerülése érdekében. A módosítás az eljárás egyszerűsítésére törekszik: egyrészt határidőt állapít meg az erő kifejtési referenciaérték módosításával kapcsolatos kérelmek benyújtására, másrészt a kérelem nyomán adott engedély hatályát kiterjeszti a feltételeknek megfelelő valamennyi hajóra anélkül, hogy a tagállamoknak külön kérelmeket kellene benyújtaniuk. Mivel a javasolt módosítás értelmében az erő kifejtési rendszerből jelenleg kizárt egyes hajócsoportok nem lesznek kizárhatóak, átmeneti intézkedések kerülnek bevezetésre.

A Bizottság további egyszerűsítésre tesz javaslatot a teljes körűen dokumentált halászatban lehetséges fokozott elszámoltathatóság jegyében, amikor minden fogott mennyiséget kivonnak a kvótából. A javaslat értelmében a teljes körűen dokumentált halászatban kísérleti

jelleggel részt vevő hajókat mentesíteni lehet a halászati erőkifejtési rendszerben való részvétel alól. A HTMGB állásfoglalása szerint ez megfelelő gazdálkodást képvisel.

A 13. cikk (2) bekezdésének b) pontja francia nyelvű szövegezése eltér más nyelvekétől, és a rendelet eltérő értelmezéséhez vezet. Az egységes alkalmazás biztosítása érdekében ezt az előírást ki kell igazítani és egyértelműbbé kell tenni. A javasolt változat a francia értelmezést veszi át, ami könnyebben végrehajtható. Az eltérés kizárólag az olyan hajókra vonatkozhat, amelyek nem tőkehalra halásznak, és amelyek fogása összetételének kevesebb mint 5 %-át teszi ki a tőkehal a teljes gazdálkodási időszakban.

- Csökkenteni kell a visszadobott tőkehalak mennyiségét

A jelenlegi szabályozással szemben az az egyik legfontosabb kifogás, hogy a teljes kifogható mennyiségek megállapítása nem szorította vissza a tőkehal-fogások mennyiségét. Következésképp a kvótán felüli fogások nagy részét visszadobták. Bizonyos halászatok esetében részben csökkentették a visszadobásokat az egyes tagállamok által a tőkehal-fogás elkerülésére vagy a visszadobás gyakorlatának visszaszorítására bevezetett intézkedések. Azonban továbbra is bizonyított, hogy jelentős mennyiségű hal kerül visszadobásra olyan halászati tevékenységek keretében, amelyekre vonatkozóan a tagállamok a terv ajánlásai ellenére nem hoztak ilyen intézkedést.

Annak fényében, hogy a megreformált közös halászati politika keretében a Bizottság elkötelezte magát a visszadobások csökkentése mellett, és mivel e törekvést mind a tagállamok, mind az érdekeltek széleskörűen támogatják, gondoskodni kell arról, hogy minden uniós jogszabály a visszadobások csökkentését támogassa, és nem e gyakorlat folytatását.

A javasolt módosítás egyértelműbben kötelezi a tagállamokat a fellépésre azokban az esetekben, ahol adatokkal bizonyított, hogy a visszadobás nagymértékű.

- Elő kell írni a szükséges nyomon követés és ellenőrzés mértékét.

A 11. és 13. cikkben előírt tervtől való eltérések helytelen alkalmazása kockázatot jelent. A nem megfelelő végrehajtás alááshatja a terv sikerét. A HTMGB értékelte az eltérések alkalmazását, és rámutatott, hogy fokozni kell a nyomon követést és az ellenőrzést, valamint szigorúbban kell vizsgálni az eltérés alapjául szolgáló dokumentáció hiánytalanságát.

Ezért a javaslat értelmében a tagállamoknak a közös halászati politika ellenőrzési keretének megfelelő „nagyon magas” kockázati szintbe kell sorolniuk az eltérést alkalmazó hajókat. A javaslat előírja a tagállamoknak, hogy nemzeti ellenőrzési cselekvési programjaikba a feltételek betartását ellenőrző intézkedéseket építsenek be. E módosítások a már létező előírásokat pontosítják, és csak az eltérés alkalmazása esetére vonatkoznak.

- A rendeletet hozzá kell igazítani az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez

A tőkehal-gazdálkodási terv a Lisszaboni Szerződés hatálybalépése előtt született. Mivel egy új vegyes halászati tervvel való felváltásáig alkalmazandó marad, a rendelet eljárásait hozzá kell igazítani az Európai Unió működéséről szóló szerződés hatálybalépése óta alkalmazandó döntéshozatali eljárásokhoz. A tervet a javasolt módosítás összhangba hozza az új komitológiai eljárásokkal.

A fentieknek megfelelően megszületett az 1342/2008/EK rendelet módosítására irányuló javaslat tervezete.

Felkérjük a Bizottságot, hogy a javaslatot mihamarabb fogadja el, és továbbítsa a Tanács és az Európai Parlament részére.

2. AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

A módosítással javasolt változtatások lényegében a terv eredeti szándékának megfelelő végrehajtást hivatottak biztosítani. A változtatások révén egyszerűsödnek a tagállamok, a Bizottság és a tudományos szakvéleményeket nyújtó szakmai szervezetek adminisztratív feladatai.

A javaslat szövegezését a tagállamokkal és az érdekelttekkel folytatott konzultáció előzte meg. A konzultációk összefoglalása az alábbi táblázatban található:

HTMGB/ICES	A terv értékelése (az érdekelttek részvételével) Elfogadása plenáris ülésen	2011. június 2011. július
Bizottságok	Eszmecsere az érdekelttekkel az értékelés megállapításairól és a lehetséges hatásvizsgálati módról	2011. október
Tanács	A tagállamok nyomatékosan kérik a halászati erő kifejtés befagyasztását, valamint a teljes körűen dokumentált halászatban részt vevő hajók mentesítését az erő kifejtési rendszer alól	2011. december
Bizottság	Találkozó az érdekelttekkel a tőkehal-gazdálkodási terv végrehajtásának hatékonyabbá tételéről	2012. március
HTMGB plenáris ülés	Az első eredmények értékelése	2012. április
Kétoldalú találkozók a tagállamokkal	Az egyes tagállamok nehézségeinek azonosítása	2012. május–június
HTMGB erő kifejtési munkacsoport	Az erő kifejtési rendszer működésének felülvizsgálata	2012. június 11–15.
HTMGB többéves tervekkel foglalkozó munkacsoportja (az	A módosított elképzelések, valamint az értékelési jelentésben kiemelt	2012. június 18–22.

érdekeltek részvételével)	hiányosságok orvoslására és a terv működésének javítására vonatkozó ajánlások értékelése	
Bizottsági műhelymunka a halászati erő kifejtés irányításáról	Általános megbeszélés	2012. július 5.

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

- A javaslat összefoglalása

A jogi intézkedés fő célja a lehetséges mértékben kiigazítani és egyértelműbbé tenni az 1342/2008/EK rendelet értékelésekor problémásnak talált előírásokat, különös tekintettel az alábbiakra:

- A 4. cikk módosításával megszűnik az az eredetileg nem tervezett lehetőség, hogy a tagállamok más számítási módszert alkalmazzanak az erő kifejtesi referenciaértékek és az erő kifejtesi-felhasználás megállapításakor, ami a tervben előrevetítettél nagyobb erő kifejtest eredményezett.
- A 9. cikk megállapítja a TAC számítási módszerét azokra az esetekre, amikor a 7. vagy a 8. cikk alkalmazásához nem áll rendelkezésre elegendő adat. A 25%-os automatikus csökkentések helyett eseti alapon alkalmazandó, rugalmasabb, ugyanakkor a tudományos szakvéleményeket mindvégig figyelembe vevő módszert terjeszt elő.
- A korábbi 11. cikk 11a. és 11b. cikként jelenik meg. Az egyes tagállamok által javasolt hajó csoportok mentesítése helyett általános mentességi feltételek kerülnek bevezetésre; az ezeknek megfelelő hajók lobogótól függetlenül mentesülnek az erő kifejtesi rendszer alkalmazása alól. A cikk módosításával elkerülhető a referenciaértékek Tanács általi folyamatos kiigazításának szükségessége.
- Átmeneti intézkedések biztosítják, hogy a már kizárt hajó csoportokra továbbra is a kizárásakor érvényes feltételek vonatkozzanak.
- A rendelet új 11c. cikkel egészül ki. A teljes körűen dokumentált halászatban kísérleti jelleggel részt vevő hajókat, amelyek fogásait alkalmanként levonják a kvótából, mentesíteni lehet a halászati erő kifejtesi rendszer alkalmazása alól.
- A 12. cikk (4) bekezdésének módosítását a 9. cikkkel kapcsolatban ismertetett érvek indokolják.
- A 12. cikk új (6) bekezdéssel egészül ki, amely arról rendelkezik, hogy amennyiben négy egymást követő évben csökkent az alkalmazható erő kifejtesi szintje, a Tanács dönthet úgy, hogy azt nem csökkenti tovább.
- A 13. cikk szövegezése változik a különböző nyelvi változatok egységes értelmezése érdekében. Így egyértelmű lesz, hogy az a feltétel, hogy a fogás összetételének

kevesebb, mint 5 %-át tegye ki a tőkehal, a teljes gazdálkodási időszakra vonatkozik, nem egy útra.

- A 14. cikkben a jelenleginél nagyobb hangsúlyt kap a visszadobások csökkentésére vonatkozó tagállami kötelezettség, valamint a kockázat-alapú értékeléseknek megfelelően kerül megállapításra az ellenőrzés és a megfigyelés szintje.
- A 32. cikk módosításai révén a komitológiai eljárás összhangba kerül az Európai Unió működéséről szóló szerződés és a 182/2011/EU rendelet előírásaival.
- Jogalap

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 43. cikkének (2) bekezdése.

- A szubszidiaritás elve

A javaslat az Európai Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik.

- Az arányosság elve

A javaslat az 1342/2008/EK tanácsi rendeletben már létező előírásokat módosít, így nem merül fel az arányossággal kapcsolatos aggály.

- A jogi aktus típusának megválasztása

Javasolt aktus: európai parlamenti és tanácsi rendelet.

Más jogi aktus nem felelne meg a következők miatt: rendelet csak rendelettel módosítható.

4. KÖLTSÉGVETÉSI HATÁSOK

Ennek az intézkedésnek nincsenek az uniós költségvetés kiadásait növelő vonzatai.

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

a tőkehalállományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó hosszú távú terv létrehozásáról szóló, 2008. december 18-i 1342/2008/EK tanácsi rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezetének a nemzeti parlamentek számára való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) A Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) elvégezte a tőkehalállományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó hosszú távú terv létrehozásáról szóló, 2008. december 18-i 1342/2008/EK tanácsi rendelet² hatásainak tudományos értékelését, amely a rendelet végrehajtása kapcsán számos problémára világított rá.
- (2) A tagállamok eltérő módszert alkalmaztak a referenciaévekben alkalmazott halászati erő kifejtés és a terv keretében felhasznált erő kifejtés kiszámításához és jelentéséhez. Így nagyobb erőfeszítés alkalmazása vált lehetővé, mint amit a terv engedni szándékozott, ezt pedig orvosolni kell.
- (3) Egyes földrajzi területeken adatok hiányában nem alkalmazhatóak a szokásos fogáskorlátozási szabályok, ezért a teljes kifogható mennyiség (TAC) évente automatikusan 25%-kal csökken. A terv végrehajtása óta e területeken jelentősen csökkent az alkalmazható erő kifejtés. A HTMGB tudományos értékelése alapján a TAC megállapításakor egyes esetekben megfelelőbb volna a halászat okozta állománypusztulástól eltérő tényezőket figyelembe venni, és nem szükséges automatikusan csökkenteni a teljes kifogható mennyiségek és az erő kifejtés szintjét.
- (4) A tőkehalak pusztulásában kis szerepet játszó hajók számára a terv eltérést tesz lehetővé. Mivel el kell kerülni, hogy e hajók erő kifejtését ismét felhasználják a

¹ HL C [...], [...], [...] o.

² HL L 348., 2008.12.24., 20. o.

tőkehalhalászatban, az erőkifejtés referenciaértékét csökkenteni kell. A referenciaérték egyes halászati tevékenységek kizárásakor szükséges alkalmankénti újraszámítása jelentette adminisztratív teher kiküszöbölése érdekében egyértelmű kizárási feltételeket kell megállapítani, hogy a referenciaértékek végleges jelleggel legyenek meghatározhatók.

- (5) A szelektívebb halászat előmozdítása érdekében indokolt, hogy a teljes körűen dokumentált halászatban kísérleti jelleggel részt vevő hajókat, amelyek fogásait alkalmanként levonják a kvótából, mentesíteni lehessen a halászati erőkifejtési rendszer alkalmazása alól.
- (6) A terv hatálybalépése óta a tőkehalhalászatra alkalmas eszközöket használó hajók számára megengedett összesített halászati erőkifejtés jelentősen csökkent. Ez jelentős gazdasági és társadalmi hatással van azokra a flottaszegmensekre is, amelyek ilyen eszközökkel elsősorban a tőkehaltól eltérő fajokra halásznak. E társadalmi-gazdasági hatás orvoslása érdekében rendelkezni kell a halászati erőkifejtés további kiigazítását felfüggesztő mechanizmusról.
- (7) A 13. cikk (2) bekezdésének b) pontja az egyik hivatalos nyelven a többi verziótól eltérően értelmezhető, ezért e rendelkezést az egységes alkalmazás érdekében ki kell igazítani.
- (8) Mivel a terv végrehajtása során megfigyelték, hogy nagy a tőkehal-visszadobások aránya, a tagállamoknak indokolt fellépniük a visszadobások minimálisra csökkentése érdekében, többek között gondoskodva arról, hogy a halászati lehetőségek egyes hajók közötti elosztásakor megállapított kvóták a lehető legnagyobb mértékben egyezzenek a várható fogásokkal.
- (9) A 11. és 13. cikkben előírt tervtől való eltérések helytelen alkalmazása kockázatot jelent a terv sikerére nézve. Ezen eltérések alkalmazásának felülvizsgálatakor fény derült arra, hogy a kapcsolódó megfigyelést és ellenőrzést, valamint az alátámasztó dokumentumokra vonatkozó követelményeket meg kell erősíteni. Tekintettel arra, hogy az uniós halászati ellenőrzési rendszer kockázat-alapú, az eltérés hatálya alá tartozó tevékenységeket „nagyon magas” kockázati szintbe kell sorolni.
- (10) A közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendelet³ hatályon kívül helyezte az 1342/2008/EK rendelet számos cikkét, amelyek ugyanazon rendelet II. és III. mellékletére hivatkoztak. Mivel az 1342/2008/EK rendelet II. és III. mellékletére máshol nem történik hivatkozás, indokolt e mellékleteket törölni.
- (11) Ezért az 1342/2008/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTÁK EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1342/2008/EK rendelet a következőképpen módosul:

³ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

1. A 4. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„4. cikk

A halászati erő kifejtés kiszámítása

(1) E rendelet alkalmazásában a halászhajók egy csoportja által alkalmazott halászati erő kifejtés az egyes halászhajók kW-ban kifejezett kapacitásértékei és az egyes halászhajók által az I. mellékletben meghatározott területen töltött napok száma szorzatainak összege. Az egy adott területen töltött nap bármely olyan, 24 órából vagy annak töredékéből álló folyamatos időszak, amelynek során a hajó az adott területen belül és kikötőn kívül tartózkodik.

(2) Az egy adott területen töltött napok kiszámításához a tagállamok ugyanazt a módszert használják, mint a 12. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett referenciaérték megállapításához.”

2. A 9. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„9. cikk

A teljes kifogható mennyiségek meghatározására vonatkozó különleges eljárás

(1) Amennyiben a teljes kifogható mennyiségek 7. cikk szerinti megállapításához nem áll rendelkezésre elegendő információ, a Kattegatban, a Skóciától nyugatra fekvő területeken és az Ír-tengerben található tőkehalállományokból kifogható mennyiséget a tudományos szakvélemények által ajánlott szinten kell megállapítani. Ha azonban a tudományos szakvélemények által ajánlott szint az előző évi teljes kifogható mennyiségnél több mint 20%-kal magasabb, a teljes kifogható mennyiséget az előző évihez képest 20 %-kal magasabban kell meghatározni, amennyiben pedig a tudományos szakvélemények által ajánlott szint az előző évi teljes kifogható mennyiségnél több mint 25%-kal alacsonyabb, a teljes kifogható mennyiséget az előző évihez képest 25 %-kal alacsonyabban kell meghatározni.

(2) Amennyiben a teljes kifogható mennyiség (1) bekezdés szerinti megállapításához nem áll rendelkezésre elegendő információ, a Kattegatban, a Skóciától nyugatra fekvő területeken és az Ír-tengerben található tőkehalállományokból kifogható mennyiséget a következőképpen lehet megállapítani:

a) az előző évi teljes kifogható mennyiséget 25%-kal csökkentve,

vagy ha a tudományos szakvélemények ezt javasolják

b) az előző évi teljes kifogható mennyiséget kevesebb mint 25%-kal csökkentve egyéb megfelelő intézkedések alkalmazása mellett.

(3) Amennyiben a teljes kifogható mennyiségek 8. cikk szerinti megállapításához nem áll rendelkezésre elegendő információ, az Északi-tengerben, a Skagerrakban és a La Manche csatorna keleti részén található tőkehalállományból kifogható mennyiséget e cikk (1) és (2) bekezdésének értelemszerű alkalmazásával kell megállapítani, hacsak a Norvégiával folytatott konzultációk ettől eltérő megállapodáshoz vagy a kifogható mennyiségek más szinten történő megállapításához nem vezetnek.”

3. A 11. cikk (2) és (3) bekezdését el kell hagyni.
4. A rendelet a következő 11a., 11b., 11c. és 11d. cikkel egészül ki:

„11a. cikk

A bizonyos területeken, bizonyos mélységekben vagy bizonyos halászeszközökkel végzett halászati erő kifejtés kizárása

(1) A tagállamok az erő kifejtési rendszer alkalmazásából kizárhatják egyes hajók bizonyos utakon tett halászati erő kifejtéseit a következő feltételek teljesülése esetén:

- a) az érintett hajó érintett útján a halászati tevékenység teljes egészében a (2) bekezdésnek megfelelően összeállított jegyzéken szereplő tőkehal-elterjedési területeken kívüli területeken zajlik,

vagy

- b) az érintett hajó érintett útján a halászati tevékenység teljes egészében 300 méternél mélyebben zajlik,

vagy

- c) az érintett hajó érintett útján csak egyetlen szabályozott halászeszközt szállít, amely szerepel a (2) bekezdésnek megfelelően összeállított jegyzéken.

(2) A tagállamok által a (3) bekezdésnek megfelelően közölt adatok és a tudományos szakvélemények alapján a Tanács összeállít egy jegyzéket a tőkehal-elterjedési területeken kívül eső területekről, valamint egy jegyzéket az olyan halászeszközökről, amelyek műszaki paraméterei következtében a fogás összetételének kevesebb, mint 1,5 tömegszázalékát teszi ki a tőkehal.

(3) A tagállamok a Bizottság rendelkezésére bocsátják mindazt az információt, ami szükséges annak megítéléséhez, hogy egy halászeszközt vagy egy területet fel kell-e venni a (2) bekezdésben említett egyik jegyzékre.

(4) A (3) bekezdésben említett információk Bizottsághoz való továbbítására szolgáló formátum és eljárás részletes szabályait a Bizottság a 32. cikkben említett eljárással összhangban végrehajtási jogi aktusokkal fogadhatja el.”

„11b. cikk

A megengedett legnagyobb halászati erő kifejtés kiszámításához alkalmazott referenciaérték kiigazítása

(1) A 11a. cikk (1) bekezdésében említett halászati erő kifejtést, amennyiben azt figyelembe vették a 12. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett referenciaérték megállapításakor, e cikk rendelkezéseinek megfelelően ki kell vonni a referenciaértékből.

(2) A referenciaérték (1) bekezdésben említett kiigazítására vonatkozó kérelmeket a tagállamok [e módosítás elfogadásától számított egy éven belül – a megfelelő dátum beillesztendő]-ig nyújthatják be a Bizottsághoz.

(3) Az érintett hajócsoporthoz számára megengedett legnagyobb halászati erő kifejtés kiszámításához a kiigazított referenciaértéket és a terv hatálybalépése óta alkalmazott éves százalékos kiigazítást kell figyelembe venni.

(4) A 11a. cikkben említett halászati erő kifejtés csak azt követően zárható ki a megfelelő erő kifejtési csoportból, hogy a megengedett legnagyobb halászati erő kifejtés újraszámítása e cikknek megfelelően megtörtént.

(5) A (2) bekezdésben említett kérelmek Bizottsághoz való továbbítására szolgáló formátum és eljárás részletes szabályait a Bizottság a 32. cikkben említett eljárással összhangban végrehajtási jogi aktusokkal fogadhatja el.”

„11c. cikk

A teljes körűen dokumentált halászatban kísérleti jelleggel részt vevő hajók kizárása

(1) Azon hajók halászati erő kifejtését, amelyek kísérleti jelleggel teljes körűen dokumentált halászatban vesznek részt, és amelyek tőkehal-fogásait a visszadobásokkal együtt levonják a kvótából, ki lehet zárni a halászati erő kifejtési rendszerből.

(2) Az (1) bekezdés alkalmazása esetén a tagállamok kiigazítják a 12. cikk (1) bekezdésének megfelelően az adott hajócsoporthoz tekintetében megállapított megengedett legnagyobb halászati erő kifejtést oly módon, hogy kivonják abból a teljes körűen dokumentált halászatban részt vevő hajó kizárását megelőző évi fogásainak megfelelő összeget.

(3) A tagállamok értesítik a Bizottságot a megengedett legnagyobb halászati erő kifejtésnek a (2) bekezdés szerinti bármely kiigazításáról. Az értesítésben meg kell adni a kizárt hajók adatait, valamint a levont halászati erő kifejtés mennyiségét hajónként és összesítve is.

(4) Az (1) bekezdésnek megfelelően a halászati erő kifejtési rendszerből kizárt hajók számára tilos a tőkehal-kvóták átadása és átvétele.

(5) A (3) bekezdés szerinti értesítés Bizottsághoz való továbbítására szolgáló formátum és eljárás részletes szabályait a Bizottság a 32. cikkben említett eljárással összhangban végrehajtási jogi aktusokkal fogadhatja el.”

„11d. cikk

A kizárásokra vonatkozó átmeneti rendelkezések

A halászati erő kifejtési rendszerből való, [konkrét dátum beillesztendő] előtt már érvényben lévő kizárások továbbra is alkalmazandók mindaddig, amíg a kizárás alapjául szolgáló eredeti feltételek teljesülnek. A tagállamok évente a Bizottság rendelkezésére bocsátják mindazt az információt, ami szükséges annak megállapításához, hogy az említett feltételek továbbra is fennállnak.”

5. A 12. cikk a következőképpen módosul:

a) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Azon összevont erő kifejtési csoportok esetében, amelyeknél a (3) bekezdés d) pontjának megfelelően kiszámított összesített halfogás értéke 20 % vagy annál több, éves kiigazításokat kell alkalmazni. Az érintett csoportok számára megengedett legnagyobb halászati erő kifejtést a következőképpen kell kiszámítani:

- a) amennyiben a 7. vagy 8. cikk alkalmazandó, a referenciaértékre ugyanazt a százalékos kiigazítást kell alkalmazni, mint amelyet az említett cikkek a halászat okozta állománypusztulás tekintetében megállapítanak;
- b) amennyiben a 9. cikk (1) bekezdése alkalmazandó, a halászati erő kifejtés kiigazításához a TAC előző évhez viszonyított kiigazításához használt százalékos arányt kell alkalmazni;
- c) amennyiben a 9. cikk (2) bekezdése alkalmazandó, az adott erő kifejtési csoport előző évi megengedett legnagyobb halászati erő kifejtését legfeljebb 25%-kal kell csökkenteni egyéb megfelelő intézkedések alkalmazása mellett.”

b) A cikk a következő (6) bekezdéssel egészül ki:

„ Amennyiben a megengedett legnagyobb halászati erő kifejtés négy egymást követő évben csökkent, a Tanács a (4) bekezdéstől eltérve határozhat úgy, hogy a következő egy vagy több évben a megengedett legnagyobb halászati erő kifejtés tekintetében nem alkalmaz éves kiigazítást.”

6. A 13. cikk (2) bekezdésének b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) azzal az eredménnyel jár, hogy a gazdálkodási időszakban a visszadobásokkal növelt fogás összetételének kevesebb, mint 5 %-át teszi ki a tőkehal.”

7. A 14. cikk a következő (5) és (6) bekezdéssel egészül ki:

„(5) Amennyiben tudományos adatok azt mutatják, hogy egy adott erő kifejtési csoport összes tőkehalfogásának több mint 10%-át visszadobják, illetve ha a kvóták kiosztása nem áll összhangban a várható fogásokkal és ez valószínűleg tőkehalak visszadobásához vezet, az érintett tagállam azonnal intézkedik a tőkehal-visszadobások minimálisra csökkentése érdekében.

(6) A tagállamok az 1224/2009/EK tanácsi rendelet⁴ 46. cikkében előírt nemzeti ellenőrzési cselekvési programjaikban megállapítják a 11a., 11b., 11c. és 13. cikkben említett feltételek betartását biztosító rendszereket. Az e cikkek alapján tevékenységet folytató hajókat a tagállamok az 1224/2009/EK tanácsi rendelet 5. cikkében említett kockázatkezelés elve alapján „nagyon magas” kockázatú kategóriába sorolják.”

8. A 32. cikk helyébe a következő szöveg lép:

⁴ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

„32. cikk

Bizottsági eljárás

(1) A Bizottságot a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkével létrehozott Halászati és Akvakultúraágazati Bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet szerinti bizottság.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.”

9. A II. és a III. mellékletet el kell hagyni.

2. cikk

Ez a rendelet *az Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*Az Európai Parlament részéről
az elnök*

*a Tanács részéről
az elnök*